

swissdoc.

SWISSDOC NEWS ITALIANO 11/2011 UN SERVIZIO DEL CSFO

16.09.2011 - 19.10.2011

Professioni

Cancellazioni

0.220.12.0 **Cuoco/a d'ospedale, d'istituto sanitario e della ristorazione collettiva (APF)**
Sostituito da 0.220.8.0 Capocuoco/a (APF). v. InfoUOSP 10/2011.

Registrazioni nuove

0.140.37.0 **Allevatore/trice di cani**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.

0.160.48.0 **Co-meteorologo/a**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.

0.210.22.4 **Tecnologo/a dell'industria lattiera (AFC), abr. 2011**
La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT, la nuova denominazione è: Tecnologo/a del latte AFC. v. InfoUOSP 9/2010

0.430.55.0 **Specialista in brillamento**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.

0.440.89.0 **Addetto/a alla manutenzione stradale**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione infoProf.

0.561.43.0 **Auditor ICT**
Nuova iscrizione su richiesta di una redazione InfoProf.

0.561.44.0 **Ingegnere/a SUP in tecnologie dell'informazione**
Nuovo curriculum di studio alla HES-SO.

0.565.2.0 **Responsabile della sicurezza informatica**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.

0.621.21.1 **Ufficiale di esecuzioni e fallimenti**
Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.

0.623.13.0 **Agente d'affari**

0.631.21.0	Impiegato/a nel settore traslochi <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.631.22.0	Conducente (consegna merci) <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.635.8.0	Impiegato/a di battelli sui laghi <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.710.14.9	Docente di educazione visiva, secondario I <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.710.34.4	Docente di educazione visiva, secondario II <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.825.26.0	Trovarobe <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.825.27.0	Scenografo/a <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
0.825.28.0	Artista teatrale <i>Nuova iscrizione su richiesta della redazione InfoProf.</i>
Modifiche	
0.210.22.0	Tecnologo/a del latte AFC - Denominazione modificata. Prima: Tecnologo/a dell'industria lattiera AFC <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base emanata dall'UFFT che entra in vigore il 1.1.2012. prevede una modifica della denominazione professionale. v. InfoUOSP 9/2010</i>
0.220.3.0	Capo/a della ristorazione collettiva (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Responsabile di ristorazione collettiva dip.(EPS) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo della ristorazione collettiva (EPS). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Responsabile di ristorazione collettiva dip.(EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.220.8.0	Capocuoco/a (APF) - Denominazione modificata. Prima: Cuoco/a della gastronomia (APF) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazione prevista: Capocuoco/a (APF) <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali è stato emanato. Sostituisce Cuoco/a della gastronomia (APF) e Cuoco/a d'ospedale, d'istituto sanitario e della ristorazione collettiva (APF). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.220.9.0	Cheffe de réception (APF) - Denominazione modificata. Prima: Capo /a di ricevimento e d'amministrazione alberghiera (APF) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazione prevista: Chef de réception (APF) <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Capo/a di ricevimento e d'amministrazione alberghiera (APF), v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.220.14.0	Capo cucina (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Capo cuoco/a dipl. / Capo di produzione dipl. (EPS)

	- Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo cucina (EPS). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Capo cuoco/a dipl. / Capo di produzione dipl. (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.220.17.0	Responsabile della ristorazione (APF) - Denominazione modificata. Prima: Responsabile nella ristorazione (APF) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo della ristorazione con diploma federale (EPS). <i>Il nuovo regolamento degli esami professionali è stato emanato. Sostituisce Responsabile nella ristorazione (APF). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.220.18.0	Capo/a della ristorazione (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Capo della ristorazione dipl. (EPS) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione proposta invariata. <i>Il nuovo regolamento degli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Maître d'hôtel (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.230.1.0	Capo/a del settore alberghiero-economia domestica (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Economo/a dipl (EPS) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo/a del settore alberghiero-economia domestica (EPS). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Economo/a dipl. (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.520.5.0	Cartaio/a AFC - Denominazione modificata. Prima: Cartaio/a (AFC) - Osservazioni cancellate. Prima: Una nuova Ordinanza sulla formazione professionale di base è in consultazione. Non è prevista la modifica della denominazione professionale in italiano. <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012.</i> <i>I documenti possono essere scaricati dal sito www.bibb.de</i>
0.534.9.0	Assistente alla stampa e all'allestimento CFP - Denominazione modificata. Prima: Addetto/a alla stampa e all'allestimento CFP <i>Con l'entrata in vigore è stata modificata la denominazione</i>
0.556.26.0	Ingegnere/a in design industriale SUP - Denominazione modificata. Prima: Ingegnere designer SUP <i>Iscrizione attualizzata.</i>
0.561.8.0	Informatico/a (APF) - Aggiunto osservazioni: Regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazioni previste: Informatico/a in tecnica dei sistemi e delle reti TIC (APF), Informatico/a in sviluppo delle applicazioni TIC (APF), Informatico/a di gestione (APF), Mediamatico/a (APF). <i>Regolamento degli esami professionali in consultazione. v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.611.105.0	Impiegato/a di commercio AFC, Formazione di base - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di commercio (AFC), Formazione di base <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012.v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.611.106.0	Impiegato/a di commercio AFC, Formazione estesa - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di commercio (AFC), Formazione estesa <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. v. InfoUOSP 10/2011.</i>
0.616.3.0	Specialista in organizzazione di impresa (APF) - Denominazione modificata. Prima: Organizzatore/trice (APF) - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazione prevista: Specialista in organizzazione di impresa (APF).

Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Organizzatore/trice (APF). v. InfoUOSP 10/2011.

0.721.39.0	Operatore/trice per la promozione dell'attività fisica e della salute AFC - Denominazione modificata. Prima: Specialista d'attività fisica e della salute AFC <i>In fase di consultazione la denominazione proposta era: Specialista d'attività fisica e della salute AFC; con l'emanazione si è optato per altra denominazione. v. InfoUOSP 9/2011.</i>
0.731.43.0	Specialista nella riabilitazione di persone ipovedenti e cieche (EPS) - Aggiunta cancellata. Prima: in previsione <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. v. InfoUOSP 10/2011</i> Info: all'indirizzo dell'UCBC
0.811.34.0	Responsabile della documentazione tecnica dipl. (EPS) - Denominazione modificata. Prima: Responsabile della documentazione tecnica dipl. (ESP) <i>Semplice correzione di un errore ortografico.</i>
0.825.14.0	Pittore/trice di scenari AFC - Denominazione modificata. Prima: Pittore/trice di scenari (AFC) <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. v. InfoUOSP 10/2011</i> Il piano di formazione sarà disponibile e scaricabile dal sito www.stmv.ch
0.826.12.0	Danzatore/trice AFC - Osservazioni modificate. Prima: L'ordinanza è valida solo per due cantoni pilota nella formazione dei danzatori. La formazione avverrà quindi, nei primi 5 anni, unicamente a Zurigo e a Losanna., adesso: L'ordinanza è valida solo per due cantoni pilota nella formazione dei danzatori. La formazione avverrà quindi, nei primi 5 anni, unicamente a Zurigo e a Ginevra.

La formazione si svolge non a Losanna bensì a Ginevra.

Formazioni

Cancellazioni

7.220.9.0	Cuoco/a d'ospedale e della ristorazione collettiva (APF), preparazione <i>Sostituito da 7.220.4.0 Capocuoco/a (APF). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
------------------	---

Registrazioni nuove

7.561.19.0	Ingegneria in tecnologie dell'informazione SUP <i>Iscrizione mancante.</i>
-------------------	--

Modifiche

3.200.0.0	10. ANNO SCOLASTICO - Denominazione modificata. Prima: 10 anno scolastico <i>Iscrizione uniformata.</i>
3.200.1.0	10. anno scolastico (privato) - Denominazione modificata. Prima: 10 anno scolastico (privato) <i>Iscrizione uniformata.</i>
5.210.4.0	Tecnologo/a del latte AFC, formazione di base - Denominazione modificata. Prima: Tecnologo/a dell'industria lattiera AFC, formazione di base <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base emanata dall'UFFT che entra in vigore il 1.1.2012. prevede una modifica della denominazione professionale.v. InfoUOSP 9/2011.</i>
5.220.11.0	Impiegato/a d'albergo e della gastronomia AFC (ordinanza ct. GR), formazione di base

	- Denominazione modificata. Prima: Specialista in albergheria e gastronomia AFC (ordinanza ct. GR), formazione di base - Osservazioni modificate. Prima: Si tratta di una traduzione di lavoro, non disponendo di una traduzione ufficiale UFFT., adesso: Si tratta di una traduzione di lavoro, non disponendo in italiano di una traduzione ufficiale UFFT.
5.520.2.0	Cartaio/a AFC, formazione di base - Denominazione modificata. Prima: Cartaio/a (AFC), formazione di base <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. v. InfoUOSP 10/2011.</i>
5.611.6.0	Impiegato/a di commercio AFC, Formazione di base - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di commercio (AFC), Formazione di base <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. InfoUOSP 10/2011.</i>
5.611.7.0	Impiegato/a di commercio AFC, Formazione estesa - Denominazione modificata. Prima: Impiegato/a di commercio (AFC), Formazione estesa <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. v. InfoUOSP 10/2011.</i>
5.825.5.0	Pittore/trice di scenari AFC, formazione di base - Denominazione modificata. Prima: Pittore/trice di scenari (AFC), formazione di base <i>La nuova ordinanza sulla formazione professionale di base è stata emanata dall'UFFT ed entra in vigore il 1.1.2012. v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.3.0	Capo/a della ristorazione collettiva (EPS), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Responsabile di ristorazione collettiva dipl. (EPS), preparazione - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo/a della ristorazione collettiva (EPS). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Responsabile di ristorazione collettiva dip.(EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.4.0	Capocuoco/a (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Cuoco/a della gastronomia (APF), preparazione - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazione prevista: Capocuoco/a (APF) <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali è stato emanato. Sostituisce Cuoco/a della gastronomia (APF) e Cuoco/a d'ospedale, d'istituto sanitario e della ristorazione collettiva (APF). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.5.0	Cheff/fe de réception (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Capo/a di ricevimento e d'amministrazione alberghiera (APF), preparazione - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazione prevista: Chef de réception (APF). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali è stato emanato. Sostituisce Capo/a di ricevimento e d'amministrazione alberghiera (APF), v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.6.0	Capo cucina (EPS), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Capo cuoco/a dipl.- Capo di produzione dipl.(EPS), preparazione - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo cucina (EPS). <i>Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Capo cuoco/a dipl. / Capo di produzione dipl. (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.8.0	Responsabile della ristorazione (APF), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Responsabile nella ristorazione (APF), preparazione - Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione. Denominazione prevista: Capo della ristorazione con diploma federale (EPS). <i>Il nuovo regolamento degli esami professionali è stato emanato. Sostituisce Responsabile nella ristorazione (APF). v. InfoUOSP 10/2011.</i>
7.220.14.0	Capo/a della ristorazione (EPS), preparazione - Denominazione modificata. Prima: Capo della ristorazione dipl. (EPS), preparazione

- Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione.
Denominazione proposta invariata
Il nuovo regolamento degli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Maître d'hôtel (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.

7.230.7.0 Capo/a del settore alberghiero-economia domestica (EPS), preparazione

- Denominazione modificata. Prima: Economo/a dipl. (EPS), preparazione
- Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali superiori in consultazione.
Denominazione prevista: Capo/a del settore alberghiero-economia domestica (EPS).
Per maggiori informazioni: www.hotelgastro.ch

Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Economo/a dipl. (EPS). v. InfoUOSP 10/2011.

7.556.9.0 Ingegneria in design industriale SUP (Bachelor)

- Denominazione modificata. Prima: Ingegnere/a designer SUP (Bachelor)
Iscrizione attualizzata.

7.561.7.0 Informatico/a (APF), preparazione

- Aggiunto osservazioni: Regolamento degli esami professionali in consultazione. Denominazioni previste: Informatico/a in tecnica dei sistemi e delle reti TIC (APF), Informatico/a in sviluppo delle applicazioni TIC (APF), Informatico/a di gestione (APF), Mediamatico/a (APF).

Regolamento degli esami professionali in consultazione. v. InfoUOSP 10/2011.

7.616.5.0 Specialista in organizzazione di impresa (APF), preparazione

- Denominazione modificata. Prima: Organizzatore/trice (APF), preparazione
- Osservazioni cancellate. Prima: Nuovo regolamento degli esami professionali in consultazione.
Denominazione prevista: Specialista in organizzazione di impresa (APF).

Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. Sostituisce Organizzatore/trice (APF). v. InfoUOSP 10/2011.

7.731.65.0 Specialista nella riabilitazione di persone ipovedenti e cieche (EPS), preparazione

- Aggiunta cancellata. Prima: in previsione
Il nuovo regolamento sugli esami professionali superiori è stato emanato. v. InfoUOSP 10/2011.
[Info: all'indirizzo dell'UCBC](#)

7.811.27.0 Responsabile della documentazione tecnica dipl. (EPS), preparazione

- Denominazione modificata. Prima: Responsabile della documentazione tecnica dipl. (ESP), preparazione
Semplice correzione di un errore ortografico.

Temi generali

Cancellazioni

Nessuna

Registrazioni nuove

10.234.2.4 maturità liceale
Nuovo inserimento su richiesta di un servizio OSP.

Modifiche

Nessuna